



GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS BARCELONA  
TEMPORADA DE PRIMAVERA 1961

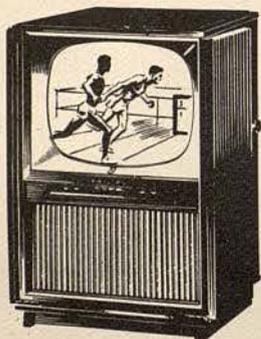
*P. Clapera*

# Ballet

Internacional del  
Marqués de Cuervas



TODOS

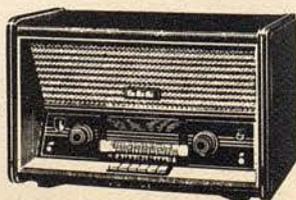


# TELEVISION

complementos

de su hogar

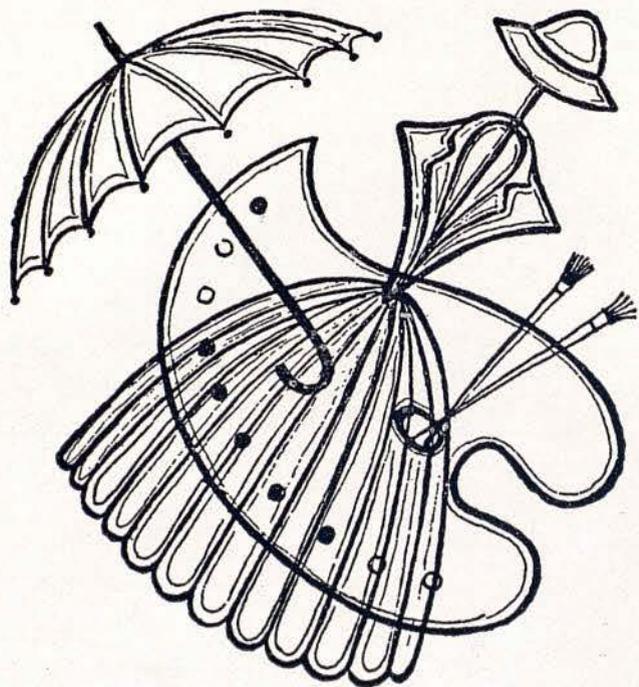
# RADIO



estudio BAQUÉS



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



*Señora:*

*¿Quiere usted vestir una prenda elegante  
y práctica a coste muy estudiado?*

*Visite...*

**Carceys**

FASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611

## A JORGE DE CUEVAS MARQUES DE CUEVAS

Con sincera emoción y como acto de estricta justicia dedicamos este homenaje a la memoria del ilustre prócer Marqués de Cuevas (q.e.p.d.), gran promotor y mecenas de la danza, una de las más bellas y puras manifestaciones del arte escénico.

Obligada gratitud y estima deberán siempre Barcelona, el Gran Teatro del Liceo y su Empresa al gran valedor de la coreografía moderna, a cuyo servicio supo poner sin reservas su inteligencia, buen gusto y gran corazón.

Siempre encontramos en el extinto Marqués amistosa y simpática comprensión, que junto con su constante desprendimiento hacían posible cualquier proyecto artístico ambicioso a desarrollar en este Gran Teatro. Reciente y plena comprobación nos la dio al habernos concedido con carácter preferente a cualquier otro lugar y más remuneradora propuesta, el honor de presentar en este escenario su última obra, la maravillosa versión de «La bella durmiente del bosque», que hoy se representará en su honor.

*La Empresa*

*Un*  
**MECENAS**  
*del*  
**BALLET**

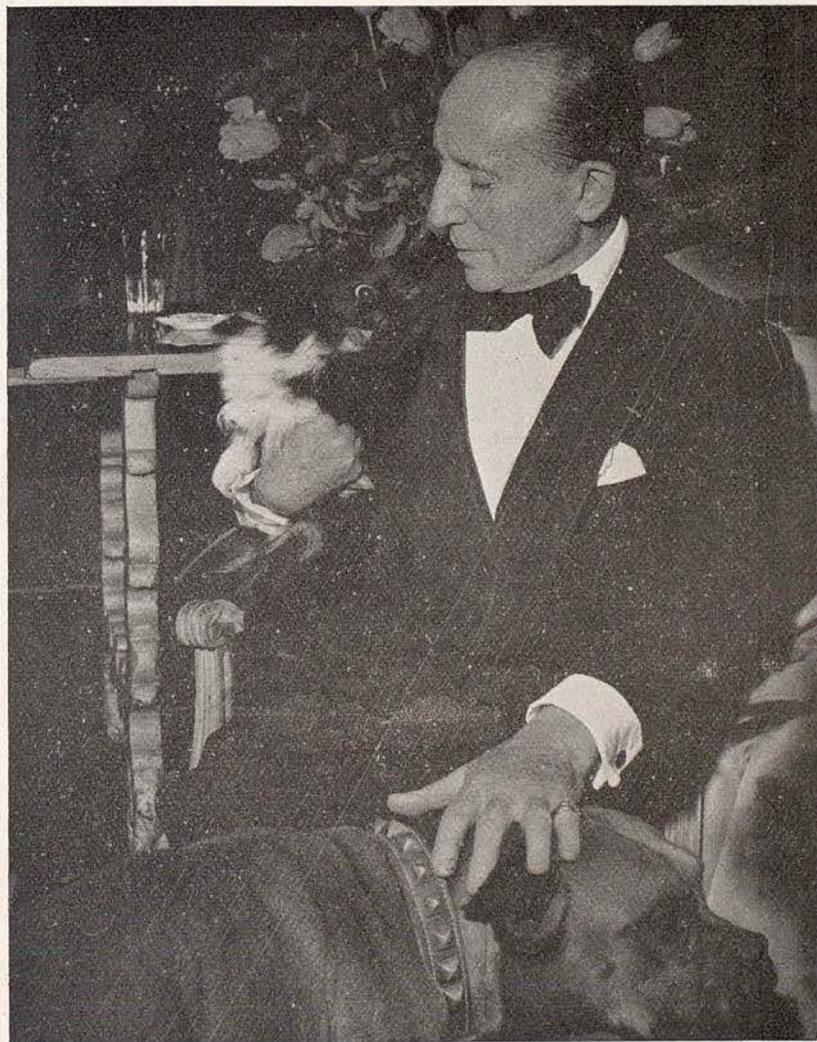
por *Ramón Pujol*

Don Jorge de Cuevas, Marqués del mismo apellido, noble chileno de padre español y madre danesa, ha sido el último eslabón de la cadena de mecenas balletómanos iniciada, quizá, por Catalina de Médicis, decidida protectora de Baltasar de Belgiojoso, autor del primer «ballet» conocido, «Circe», estrenado en las postrimerías de 1581. Otros soberanos prestaron, también, atención al arte de la danza. ¿Cómo olvidar la pasión por el baile de Luis XIV, tan Rey Sol en los saraos cortesanos como en los combates guerreros? ¿Y la simpatía que mostraron por la danza Luis XV, el Bienamado, o la bella y desgraciada María Antonieta? Desaparecidos del trono francés los Borbones, Napoleón sigue protegiendo a las figuras coreográficas y endulza la vejez de Vestris, mientras que Eugenia de Montijo acude a consolar en su agonía a la famosa Emma Livry.

En Rusia, la gran Catalina siente como cosa propia el baile y lo mismo la Zarina Anna Ivanovna. Junto a sus testas coronadas, una larga lista de grandes señores se preocupan por la danza. Son los años del «ballet romantique» por excelencia, animados por vuelos de sílfides y hadas.

Don Jorge de Cuevas prosiguió la lista de mecenas que comentamos. Uno de los pocos que, en los últimos tiempos, realizaron labor efectiva. Su amor a la danza, compartido por su esposa —Margaret Rockefeller, nieta del filántropo norteamericano—, fue notorio en todo el mundo, donde se admiró su Compañía y donde se reconocieron sus esfuerzos en pro de lo que constituyó su más ardiente vocación.

Ejemplo digno de aplauso. El Marqués de Cuevas dedicó todos sus afanes, desvelos y fortuna al «Ballet» que lleva su nombre. Su mecenazgo resulta, incluso, extraño en época tan materialista. Pues su Compañía, privada, no gozó de amplias subvenciones como otros importantes conjuntos. Por el contrario, vivía exclusivamente de su esfuerzo personal. Por eso era, aún más, merecedor de la gratitud y el reconocimiento de los aficionados.



EL MARQUES DE CUEVAS



El Marqués rodeado de sus artistas: Liane Daydé, Serge Golovine, Beatriz Consuelo, Georges Goviloff y el pintor Raimundo de Larrain.

El azar y la guerra, la guerra y el azar, motivaron su Compañía. Durante la última contienda mundial, quiso ayudar a los jóvenes europeos que se encontraban en Nueva York. De acuerdo con su esposa, tuvo la generosa idea de abrir una Escuela de Danza. Poco después, estaba instalada en el Steinway Hall y pronto, también, acudieron en su ayuda afamados maestros: Nijinska, Massine, Lichine, Wietzak, Schollar, Oboukoff... En seguida, a los primitivos alumnos europeos —para los que se creó la Escuela—, se unieron otros americanos. Cinco años más tarde, en octubre de 1944, tuvo lugar la presentación, en el Teatro Internacional de Nueva York. Selecto auditorio aplaudió al novel conjunto y el Marqués de Cuevas alcanzó su primera victoria como empresario.

Tres años más tarde, le llamaron desde Mónaco, para encomendarle la dirección del «Ballet de Montecarlo». Con él se presentó en Barcelona, por vez primera, en la primavera de 1949, repitiendo su visita al año siguiente, en vista del éxito obtenido. Don Jorge de Cuevas siguió trabajando con todo entusiasmo por el engrandecimiento de la danza. Gracias a sus esfuerzos conocimos a bailarines admirables: Rosella Hightower, Marjorie Tallichief, André Eglevski, George Skibine, Serge Golovine...; coreógrafos como William Dollar y John Taras, y «ballets» tan importantes y diversos como «Noir et Blanc», de Serge Lifar; «Idilio», de George Skibine, y «Sebastian», realizado por Edward Caton, sobre argumento y música de Gian-Carlo Menotti. Sin olvidar el discutido «Tristán loco», de Salvador Dalí. Pruebas inequívocas del gusto ecléctico del Marqués y de su atención a todos los géneros del arte coreográfico.

Es la misma amplitud de criterios que informa su compañía. En sus filas conviven en perfecta armonía rusos, ingleses, escandinavos, australianos, chilenos, norteamericanos, españoles, griegos, holandeses. El mecenazgo generoso del Marqués de Cuevas estuvo, bien puede afirmarse, por encima de fronteras y continentes.

Su compañía es, sin duda, la que posee hoy día mayor y más amplio repertorio. Continuamente creó nuevos «ballets», que se unían a los numerosos que integran sus celebrados programas. Sin sujetarse nunca a determinadas tendencias. Junto a las obras conocidas, verdaderas piezas clásicas, las más modernas y atrevidas, tanto por su música como por su coreografía, decorados e interpretación. Gracias al Marqués, se conoció el arte de la danza en muchos lugares donde jamás había actuado una compañía especializada. Y siempre, dato importante en su honor, inició sus giras sin pensar en posibles ganancias económicas o en los resultados crematísticos que podía alcanzar en las mismas. Jorge de Cuevas, Marqués del mismo apellido, auténtico mecenas, prosiguió la lista iniciada por la gran Catalina de todas las Rusias...

Por lo que a nuestra ciudad respecta, ésta era la quinta temporada que debía realizar en su GRAN TEATRO DEL LICEO. Junto a las dos reseñadas —primaveras de 1949 y 1950—, se unen las efectuadas en 1955 y 1958. No es ya, en estas últimas visitas, el «Ballet de Montecarlo», pero sigue siendo la Compañía del Marqués de Cuevas, que, en definitiva, es quien infunde e imprime personalidad a su conjunto. Deseaba volver, ahora, con renovada ilu-



Estreno mundial de «La bella durmiente del bosque». El Marqués es felicitado por la Begum.

sión, para presentarnos su última creación, «La bella durmiente del bosque», deparándonos nueva atención. La nuestra era la primera ciudad donde se estrenaba la actual versión, después de la «première» mundial en París. Agradecemos la postrera deferencia del ilustre prócer y tributémosle el homenaje debido a su gran obra artística.

Recordemos la simpatía que el Marqués sintió siempre por Barcelona, en particular, y por nuestra patria, en general. En el repertorio de su Compañía figuran «ballets» de ambiente español, de música hispana, decorados por artistas nuestros: «Inés de Castro», «Perlimplinada», el ya citado «Tristán loco», «Del Amor y de la Muerte», «Coloquio Sentimental»... Y él presentó, en Nueva York, a Encarnación López, «La Argentinita», antes que ésta tuviese compañía propia, lo mismo que dio ocasión a Mariemma para que triunfase en la Exposición Internacional de Bruselas.

Sus repetidas actuaciones barcelonesas dieron paso a una cordial amistad entre el Marqués, la Ciudad Condal y el LICEO. Lazos de entrañable afecto, como se demostró en el gran homenaje que se le tributara en nuestro Gran Teatro, y como se han puesto de manifiesto en el sentimiento causado por su muerte.

«La bella durmiente del bosque» es, quizá, el acontecimiento coreográfico más importante de los últimos tiempos. La primera versión se estrenó en el Marinsky, de San Petersburgo, en enero de 1890, según coreografía de Marius Petipa, interpretada por la italiana Carlota Brianza y Paul Gerds. Desde entonces, hasta la del Marqués de Cuevas, sólo se ofrecieron completas otras dos: la presentada en el Alhambra londinense, en noviembre de 1921, por la Compañía de Diaghilew, con los rusos Olga Spessiva y Pierre Vladimiroff, este último compañero de la extraordinaria Paulova, y la de febrero de 1939, también en Londres, en el Sadler's Wells, con su gran «estrella» Margot Fonteyn y el australiano Robert Helpmann, el mismo que ahora completó el trabajo de Bronislava Nijinska en la versión presentada por el Marqués de Cuevas, con su plana mayor estelar completa: Rosella Hightower, Nina Vyroubova, Liane Daydé, Genia Melikova, Serge Golovine, Nicholas Polajenko, Andre Prokovsky, Georges Goviloff...

Pese a la enfermedad que aquejaba desde hace tiempo al Marqués, la nueva versión de «La bella durmiente del bosque» dobló el cabo de buena esperanza y llegó a buen puerto. El mismo Marqués asistió al estreno llevado en una camilla y acompañado de su esposa, quien, por vez primera, participaba en la dirección general de la Compañía y compartía con su marido la responsabilidad de llevar adelante tan importante conjunto coreográfico.

El éxito alcanzado en París, en el teatro de Champs Elisees, fue realmente extraordinario. La coreografía de Bronislava Nijinska es por completo original, salvo en algunos pasajes tradicionales que permanecen tal como los montó y creó Petipa. La interpretación, como cabía esperar de las grandes figuras que la animan. Y la sorpresa, a cargo del pintor Raimundo de Larrain, autor de decorados y vestuario. La riqueza de la presentación es algo, también, fuera de serie, cual corresponde a un cuento de hadas en el que

Sus piernas serán más bonitas  
con Medias **Glory**



LACRE ROJO



SIMBOLO DE CALIDAD

juegan la Princesa Aurora y el Príncipe Encantador, la bruja Carabosse y el Rey Florestán, el Pájaro azul y el Gato con botas, las hadas de los diamantes, del oro, de la plata, de los zafiros y, por supuesto, la muy importante de las Lilas... Toda la fantasía de Perrault, servida musicalmente por Tchaikowsky y animada de forma extraordinaria por la Compañía del Marqués de Cuevas, quien, sin reparar en sacrificios económicos ni meditar en posibles beneficios —su norma de siempre—, realizó, con un coste sin precedentes —ya se le conoce por el «ballet» de los 120 millones de francos—, una de las piezas coreográficas más importantes de nuestros días.

Como queda indicado, Barcelona ha sido la primera capital del mundo que pudo admirarla después de su estreno en París. Es la última atención del Marqués de Cuevas para la Ciudad Condal y para su GRAN TEATRO DEL LICEO.

*Alfonso Puig*



Sitges: Don Jorge de Cuevas charla con Marjorie Tallchief, Manolo Muntañola y Alfonso Puig.

**SU FAMILIA MERECE  
UN PISO MEJOR...**



**... LO TENEMOS  
para terminárselo a su gusto**

**Exentos de contribución  
20 años**

CON LA GARANTIA DE

**"La Llave de Oro"**

Edificio "Victoria Augusta" Calle Rosario, esquina Nena Casas  
(Junto Vía Augusta-Estación Tres Torres- visita de 11 a 2 y de 4 a 6)

**EDIFICIO  
VICTORIA  
AUGUSTA**

**SOL - JARDIN  
GARAGE**  
zona residencial  
Vía Augusta

**Con ocasión del homenaje que se tributa esta noche a la memoria del Marqués de Cuevas, hemos solicitado su opinión a distintas personalidades españolas, cuyas respuestas van a continuación.**

Encuentro admirables las personas que, como el Marqués de Cuevas, dedican su vida al mecenazgo.

Si su «Ballet» fue siempre magnífico, «La bella durmiente», por la coreografía, sus trajes, sus decorados, la fastuosidad de la representación, la categoría de las primeras figuras y del cuerpo de baile, lo impecable de la ejecución, es la digna coronación de toda su labor.

*Jose de Baviera y Borbon*

JOSE DE BAVIERA Y DE BORBON

*Infante de España.*

*Académico de Bellas Artes de San  
fernando.*

No es nada fácil —sobre todo para un hombre rico— ser un creador de belleza. El dinero no da sino una facilidad aparente, tras la que se ocultan las más imprevistas y doradas trampas.

El Marqués de Cuevas dio a su «Ballet» mucho más que su dinero; le dio a manos llenas su vida entera.

Era, además, profundamente bueno, que es lo más importante que se puede ser en este mundo.

Las hadas de «La bella durmiente» le habrán llevado salvo hasta los arcángeles de Fra Angélico.

*Luis Escobar*

LUIS ESCOBAR

*Director teatral*

En muy pocas ocasiones la superación del buen gusto, la armonía y la gracia tienen su expresión concreta. Ante el regalo de belleza del «Ballet» del Marqués de Cuevas, lo ideal es auténtico, carne la poesía y el arte está ahí, frente a nosotros.

AGUSTIN NAVARRO  
*Director cinematográfico.*

Desde 1944, en que Jorge de Cuevas, Marqués de Piedra Blanca de Guana de Cuevas, organizó por vez primera una compañía de «Ballet», su figura no ha dejado de centrar la actualidad del mundo de la danza. El Marqués de Cuevas ha mantenido durante estos años uno de los escasos conjuntos desligados de cualquier subvención o protección estatal, que pueden presentar el antiguo «ballet» en todo su esplendor y con todas sus cualidades artísticas, sentimentales y espectaculares.

Jorge de Cuevas supo mantener hasta el último momento un brillantísimo estado mayor de «estrellas». Fue un mecenas apasionado de la danza tradicional, del maravilloso virtuosismo, de todo el ambiente, tan poético, de aquel «Ballet» que reveló, en 1909, a Europa, Sergio Diaghilew, desde el teatro «Châtelet», de París. Por esta razón, por el esfuerzo de la persistencia de un mundo, por su generosidad en el mecenazgo, esta personalidad mantuvo a costa de esfuerzos de toda índole —y algunos quizás excesivos—, el empaque, el aire aristocrático y la versión más refinada de la danza para un mayor número posible de espectadores.

NESTOR LUJAN  
*Director de «Destino».*

El Marqués de Cuevas sintió especial predilección por España, por Barcelona y por nuestro Liceo. Lo demostró con la inclusión, en el extenso repertorio de su Compañía, de importantes «ballets» de compositores españoles, tales como «Del amor y de la muerte», de Granados; «Doña Inés de Castro», de Joaquín Serra; «Perlimplínada», de Mompou y Montsalvatje. Y volvió a demostrarlo al figurar, entre sus artistas, dos españoles: José Ferrán, formado en este Gran Teatro, y Ana María Gorrioz, discípula de María de Avila. Por todo ello, nuestro tributo de gratitud.

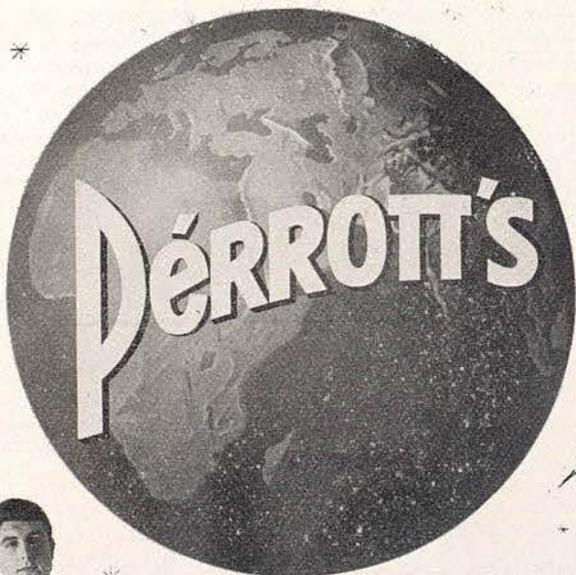
JUAN MAGRINA  
*Maestro de Baile y Coreógrafo del  
Gran Teatro del Liceo.*

El Marqués de Cuevas poseía lo que es más raro que el talento: el genio de la puesta en obra y el sentido de la puesta en valor. Elegía a los hombres en calidad de materia prima. Adivinaba su vocación, modelaba su voluntad, estimulaba sus facultades, los agrupaba, les exigía dieran más de lo que podían dar de sí, y, estrategia intrépido, llevaba a buen fin cuantas empresas emprendía. Tenía una infalible intuición, un olfato prodigioso; tenía envergadura y prestigio, que son las virtudes innatas del jefe. Autoritario, imponía sus gustos al público, fascinaba a la selección, abatía a los recalcitrantes, dispensaba la gloria.

Este hombre extraordinario, hombre de acción como Lully, pero no tan ávido de dinero como aquél, promotor a la manera de Luis XIV y de Diaghilew, este hombre, tan pródigamente dotado, era la más perfecta antítesis de la estabilidad. Una inquietud constante, un apetito insaciable de novedad, un gusto casi perverso por el cambio, le empujaban a acometer nuevas empresas.

Ante el vacío inmenso que ha dejado su muerte, se puede comprobar la acción poderosísima que el Marqués de Cuevas ejerció sobre todos los aspectos del arte contemporáneo, la música, la pintura, el arte decorativo y ni que decir tiene el «Ballet», al que dio nuevo ser.

SEBASTIAN GASCH  
*Critico de danza.*



## TRIUNFA EN TODO EL MUNDO

porque es el único acabado para pañería de lana, reconocido internacionalmente.

La calidad de **PÉRROTT'S** ha sido homologada en Laboratorios de Ensayo de todo el mundo y está respaldada en España por los nueve mejores fabricantes de pañería de lana.

## PIDA UN TRAJE PÉRROTT'S

Con él obtendrá usted una triple garantía: La maestría de nuestros sastres, unida a la mejor pañería de España y al mejor acabado mundial.



LA MARCA PÉRROTT'S VA CRABADA EN EL ORILLO

Concesionario Exclusivo: Tintes y Aprestos E. CASANOVAS ARGELAGUET, S.A.  
Asistencia y garantía de PÉRROTT'S Ltd. Londres

COROMINAS 1820 SALLARES DEU Secretos de LLONCH Y SALA TAMBURINI Especialidades LANERAS FARGAS KOLMER BÀRTEX RICART JORGE DOMINGO

ES UN ANUNCIO DE DANIS

Aparte de la popularidad alcanzada por algunas excentricidades anecdóticas, el nombre del Marqués de Cuevas, verdadero aristócrata del espíritu, quedará registrado en la historia de la danza con letras de oro, que marcarán una esplendorosa etapa de continuidad progresiva del «ballet» dentro de la más pura tradición clásica representada por las obras maestras de Petipa y Fokine, alteradas con las más audaces aportaciones contemporáneas.

Esteta íntegro, fue un exaltado poeta del «ballet», al que la fortuna permitió realizar sus ambicionados sueños, creando una compañía de tipo internacional excepcionalmente estelar, abierta a cuantas iniciativas artísticas merecieran su atención, prescindiendo de su nacionalidad.

Tanto los artistas que amaba paternalmente, como los balletomanos asiduos, añorarán sus vehementes «bravoó» lanzados desde su palco ante las proezas de sus intérpretes, estimulándoles a superarse constantemente. Además, poseía un tacto diplomático privilegiado para suavizar y dominar los antagonismos inevitables entre sus huéspedes, que era la clave de su estabilización.

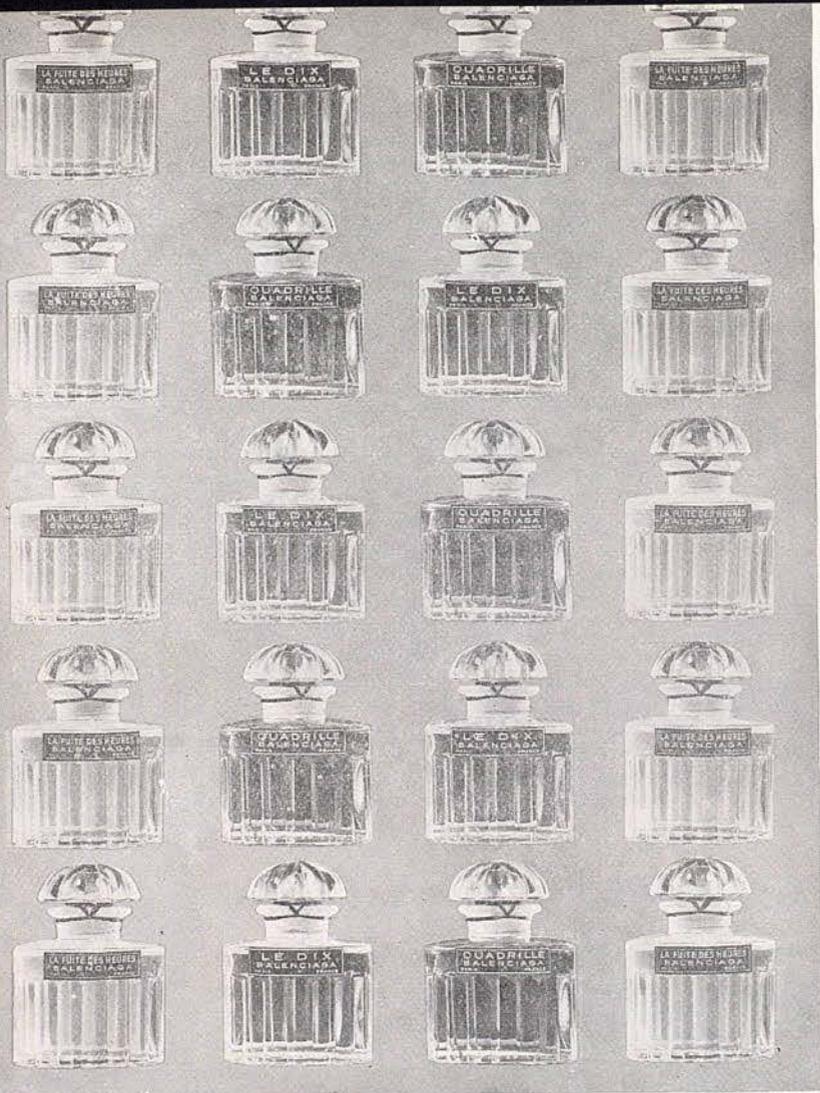
Su cuerpo ha muerto, pero su alma perdura a través de su obra, de sus artistas y de su repertorio. Con la desaparición de su autoridad eficiente, se impone una solución viable para asegurar la supervivencia de la Compañía. Este sería el mejor tributo rendido a su memoria.

ALFONSO PUIG  
Crítico de «ballet».

Con la muerte del Marqués de Cuevas pierde el baile una de las más fuertes personalidades propulsoras de la danza.

Alma del «Ballet» por él creado, se puede decir que en cada una de las producciones presentadas flota la inquietud y el empuje de su genio. Sobre todo, en esta maravillosa «Bella durmiente» que hoy aplaudimos todos con entusiasmo.

ANA MERCEDES  
Primera bailarina de español.



Parfums  
Saux de Toilette

LE DIX  
QUADRILLE  
LA FUITE DES HEURES

# BALENCIAGA

PARIS

DISTRIBUCION EXCLUSIVA PARA ESPAÑA  
LACAMBRA Y ESPOY S. A.  
BORRELL. 205-207 · BARCELONA

Todos cuantos vivimos por y para la danza, tenemos una deuda de gratitud con el Marqués de Cuevas. Auténtico mecenas, vivió, también, por y para la danza. Y ya a punto de dejarnos para siempre, nos legó un testamento artístico insuperable: «La bella durmiente del bosque». ¿Cómo no estar agradecidos a don Jorge de Cuevas, y cómo no recordar, con admiración, su figura y su obra?

Me uno sinceramente al homenaje que esta noche se le tributa en este Gran Teatro, y me honro participando en el mismo representando al Cuerpo de Baile liceísta.

AURORA PONS  
Bailarina «estrella» del Cuerpo de  
Baile del LICEO.

El paso del Marqués de Cuevas por la órbita del «ballet» ha dejado una estela que perdurará largo tiempo. ¿Quién no evocará la figura de este gran enamorado del teatro cuando bailen en escena Rosella Hightower, Eglevsky, Skibine, Golovine y tantos otros, «estrellas» todos que él impuso? ¿Quién no le recordará viendo «La sonámbula», «Tristan Fou», «Piège du Lumière», la última versión de «La belle au bois dormant» o muchos más «ballets» que han mantenido durante más de diez años el espectáculo coreográfico en constante y vital renovación?

Jorge de Cuevas sacrificó al «ballet» todo lo que tenía; todo su inagotable entusiasmo, su certero sentido del arte plástico, su salud y su dinero. Pensando en él, nos preguntamos: ¿Quién será capaz de continuar su obra con una tan absoluta entrega, con un instinto tan agudo de las necesidades del «Ballet» y una tan grande generosidad y perseverancia?

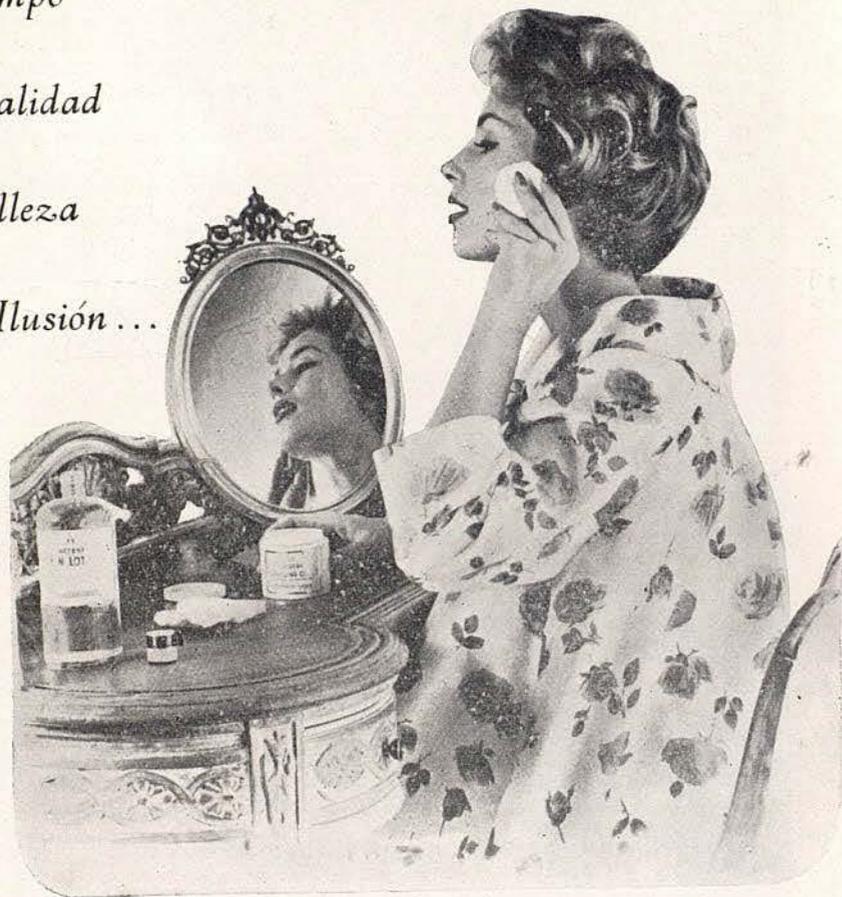
XAVIER MONTSALVATGE  
Crítico musical.

el Tiempo

es Realidad

la Belleza

una Ilusión...



LIMPIAR    TONIFICAR    NUTRIR

Un cuidado de hoy, para mañana y para siempre  
En cualquier época su cutis necesita esta atención básica

*Elizabeth Arden*

Tenemos todos un deber de gratitud hacia el Marqués de Cuevas, porque, generoso como un gran señor que fue —«noblesse oblige»—, nos ha dejado una herencia universal en término de belleza: su compañía de «Ballet».

*Maria de Avila*

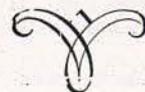
MARIA DE AVILA  
Primera bailarina del Liceo de  
1939 a 1947.

En el mundo del «Ballet», el Marqués de Cuevas ha fundado una familia de abolengo de estilo propio. Y fue su estilo, hijo de su fantástica y caprichosa manera de ser, tan próximo a la de todos los que bailan, lo que le permitió dar a su Compañía y a cada uno de sus bailarines una vida y un impulso que van más allá del valioso patronazgo material.

Es de esperar que, aunque no le vean entre ellos, les siga infundiendo el aliento «creador» que, con su comprensión y su cariño, les dispensó hasta su último suspiro.

*Jose Udaeta*

JOSE DE UDAETA  
Primer bailarín de español.



## Las primeras figuras de la Compañía recuerdan al Marqués

Querido Marqués:

Usted me dio todo en la vida: mi carrera de artista y la necesaria filosofía para vivir; me enseñó a ser «grande» y a tener, en todo momento, alegría de vivir.

Mi gratitud sincera y mi recuerdo imperecedero.

*Rosella Hightower*

ROSELLA HIGHTOWER

El Marqués quedará siempre presente en mi espíritu como un ejemplo de valor y de humildad.

Por la Danza el Marqués se enfrentó con la opinión del público y de la crítica, como un caballero cristiano del tiempo de las Cruzadas.

Y ante el triunfo de sus «Ballets», reconocía la suerte de ser apreciado en vida, mientras agradecía, desde el fondo de su corazón, las pruebas de afecto del público que lo aclamaba.

El me ha iniciado y confirmado en mi pensamiento sobre el arte de la danza. Un día que asistíamos juntos a un espectáculo, me dijo: «No hay derecho a decepcionar al público que nos ama ni hay que caer jamás en los efectos fáciles. Sólo así un artista será digno de su nombre».

Es un consejo que no olvidaré jamás.

*Serge Golovine*

SERGE GOLOVINE



ELLOS SABEN QUE ES DELICIOSO

ES LECHE AL CACAO

ALTAMENTE NUTRITIVO  
Y UNA DELICIA PARA EL  
PALADAR

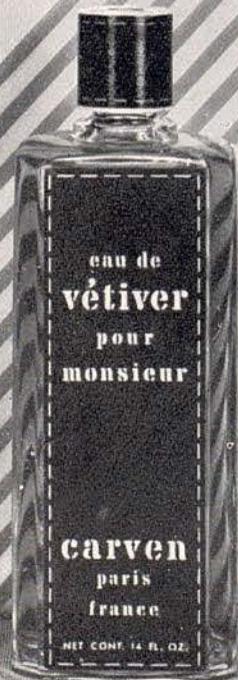
Pruébalo... y ya no cambiará

FRIGOLAT ES OTRO PRODUCTO FRIGO

FRIGOLAT  
Industria Lactea S.A. de Barcelona

42230-8

vétiver



pour lui

GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

\*  
EMPRESA:  
JUAN A. PAMIAS

TEMPORADA PRIMAVERA DE 1961

POR LA FAMOSA COMPAÑIA

*Ballet Internacional  
del Marqués de Cuevas*

ORQUESTA SINFONICA  
DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



**su cutis es  
más delicado  
que la propia  
flor  
mímelo, cuidelo**

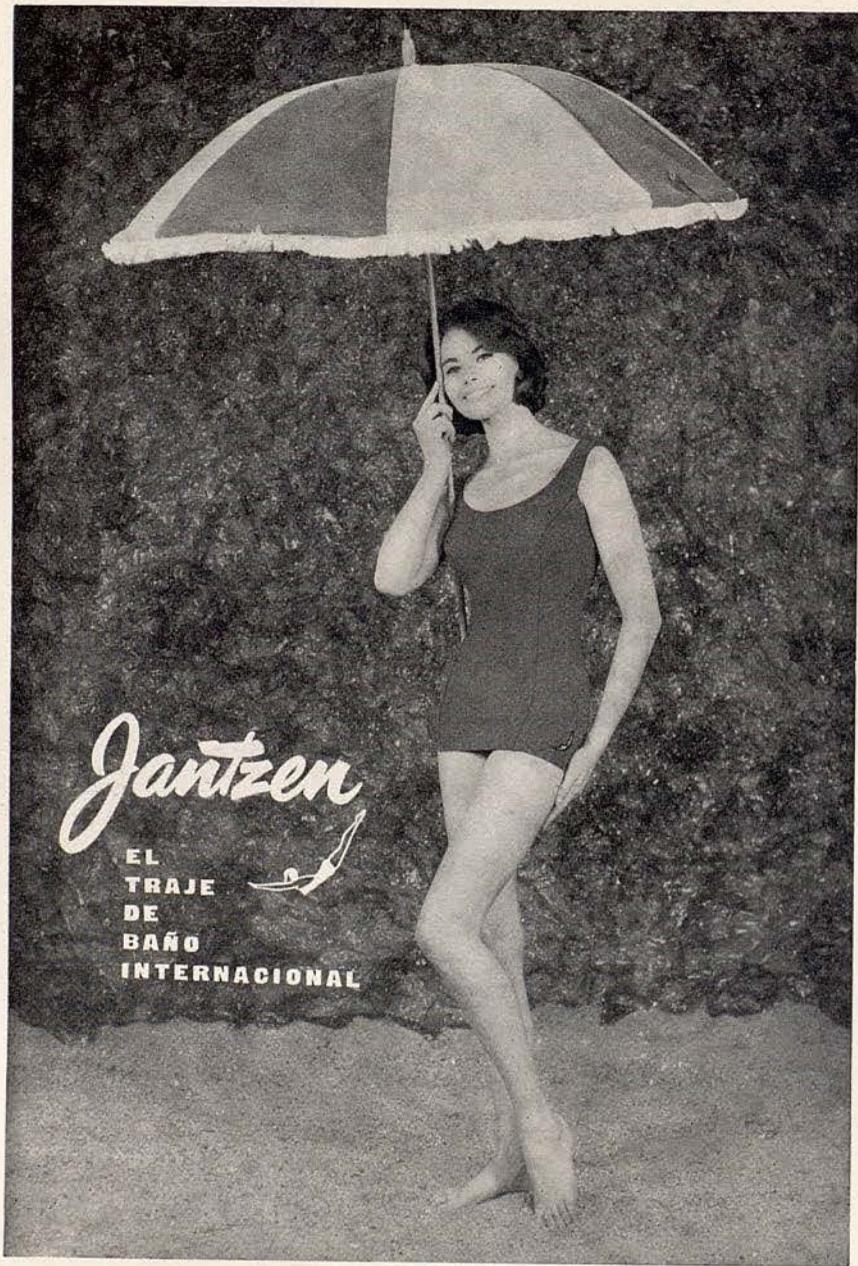
procure no se reseque y  
marchite, pues es el paso  
a las grietas y arrugas  
entonces, adios encantos,  
y vejez prematura.

***Bella Aurora***

le dará la mano proporcionándole  
SESENTA VECES MAS RAPIDO QUE LA  
PROPIA NATURALEZA, la savia que le  
mantendrá siempre JOVEN CON LUMINOSA  
BELLEZA hasta el fin de sus días



† EL MARQUES DE CUEVAS



LA MARQUESA DE CUEVAS

**el camino  
más  
perfecto  
entre  
la música  
y el oído**



**radiogramola**

**"OKLAHOMA"**

Tocadiscos estéreo - Ojo mágico  
rectilíneo - 4 altavoces - Radio 4  
ondas y frecuencia modulada.



**mod "Stereo Party"**

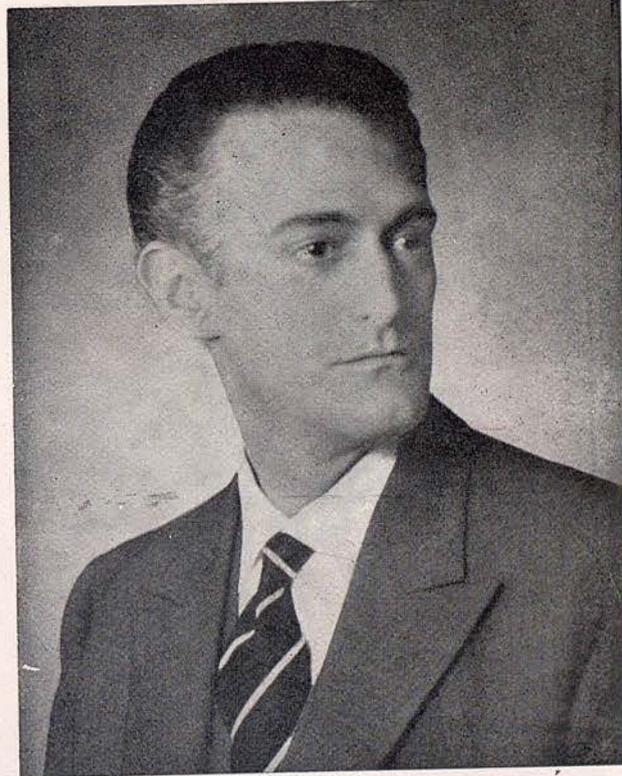
4 altavoces - Cápsula alta fi-  
delidad estereofónica.



**KOLSTER**

FABRICADO EN ESPAÑA BAJO LICENCIAS KOLSTER POR KOLSTER IBERICA • BARCELONA

publicitat 0000



**HORACIO  
GUERRICO**

**VIÑA OCTAVIA VIÑA SERBERA**

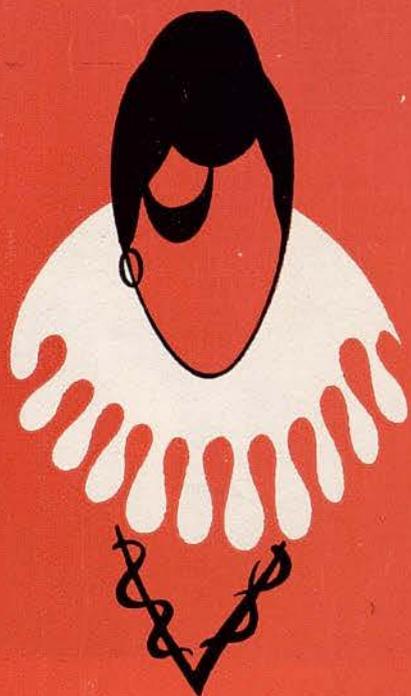
Marcas Registradas

*J. J. Soler Bas*

**MAS DELS FRARES**

**CONSTANTÍ**

**TARRAGONA**



*Eboli*  
boutique.

balmes, 470 - barcelona

## COMPañIA

Dirección General:

**MARQUESA DE CUEVAS**

Dirección Artística:

**HORACIO GUERRICO**

*Bailarines Estrellas*

**ROSELLA HIGHTOWER**

**NINA VYROUBOVA - SERGE GOLOVINE**

GENIA MELIKOVA - NICOLAS POLAJENKO - GEORGES GOVILOFF

BEATRIZ CONSUELO - ANDRE PROKOVSKY - OLGA ADABACHE

*Primeros Bailarines*

Daphne DALE - Carmen MATHE - Liliane VAN DE VELDE - Michel NUNES

*Primeros Bailarines de Carácter*

Solange GOLOVINA - Don SPOTTSWOOD

*Solistas*

Margo MIKLOSY - Marcia HAYDEE - Calliope VENIERIS - Josette GATINEAU  
José FERRAN - Armando NAVARRO - Carlos CARVAJAL - Imre VARADY - Marcel SANCHIS

*Cuerpo de Baile*

Thérèza d'Aquino - Christiane Berut - Ana Cardus - Nicole Cavallin - Jacqueline de Min  
Christiane Dibarbora - Patricia Dowlin - Katia Dubois - Gretl Gadermayr - Ana María  
Gorriz - Claudine Kamoun - Selena Molteno - Anna Nickish - Annie Salvan - Anne Serlat  
Marian Sarstadt - Mady Simmons - Marijan Bayer - Philippe Dahlmann - Claude Darnet  
Philippe Davidou - Roy Harsh - Roberto Ossorio - Georges Salavisa - Walter Scherer  
Jean-Marie Sosso - Jimmy Urbain - Floris Alexander - Karl Welander

*Bailarina Estrella Invitada*

**LIANE DAYE**

NICHOLAS BERIOZOFF  
Maestro de ~~Ballet~~

Claude POTHIER  
Pianista Concertista

JEAN DOUSSARD  
Director de Orquesta

Administración General: MARIE DE FREDERICKSZ

*Servicios Técnicos del Ballet*

LUIS CARRIEDO y JEAN PIERRE MOURIN . Directores de escena  
ANDRE MATA y ROBERT CARBONE . . . . . Ayudantes de la dirección escénica  
MONIQUE CHESEAUD . . . . . Jefe de los servicios de vestuario  
YVONNE ROULOIS, CLAUDE DELMON y RENÉ  
VISCHI . . . . . Ayudantes del servicio de vestuario

Representante general: «Productions CLAUDE GIRAUD», Paris.



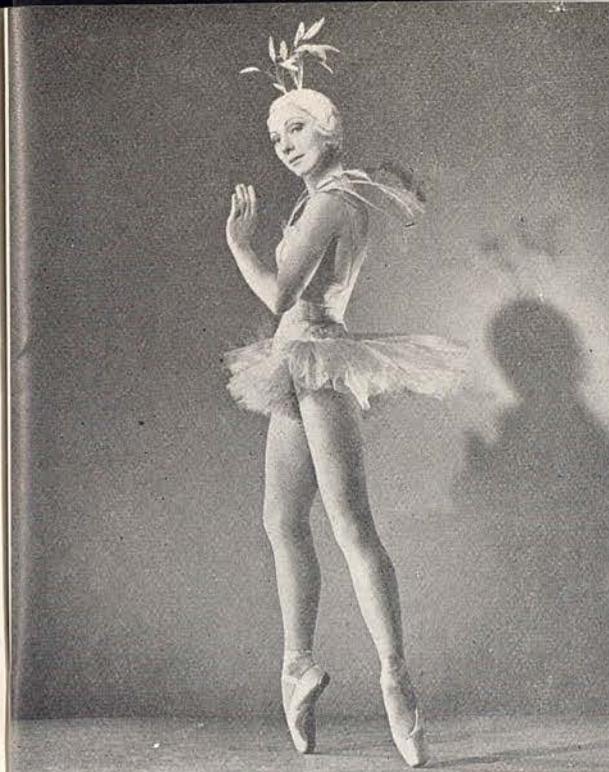
**augmente  
su  
atractivo  
con...**

Disimula las canas  
y devuelve al cabello  
el color natural de  
sus años juveniles

Con **Champunet Color**  
pueden lograrse los más  
atractivos colores de moda  
en una gama  
de 13 tonos diferentes

*Champunet  
Color*

**LAVA, DA COLOR Y  
VITALIZA EL CABELLO**



**ROSELLA  
HIGHTOWER**

**JOSE M.<sup>a</sup> LLOBET BOSCH, S. A.**

**Empresa Constructora**

**INGENIEROS:**

**BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS  
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET**

**MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83**

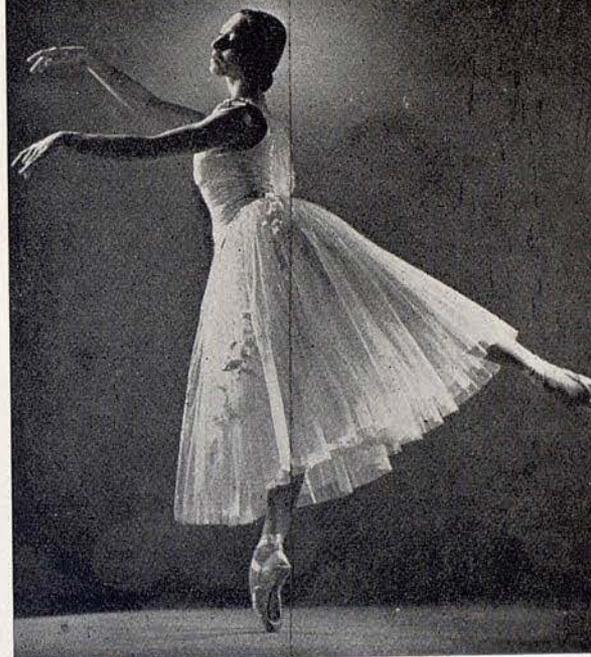


los perfumes  
**MYRURGIA**

*Un obsequio de alta  
 distinción*

JOYA • EMBRUJO • DROMESA • MADERAS

NINA VYROUBOVA



**J. Carbonell Vilanova**

Compra Venta y Administración de fincas

**Agente Colegiado**

Ronda S. Pedro. 46-4º1º  
 entre Bruch y Berona

Teléfonos:  
 22 97 04-22 96 85

# PELETERIA LA SIBERIA

CASA TICÓ - 1890 - 1960



Capa de Visón "Sauvage"

## PELETERIA LA SIBERIA

RAMBLA DE CATALUÑA, 15 - BARCELONA



SERGE GOLOVINE

## GIMNASIO

*Solarium*

Fundado en 1868

### GARCIA ALSINA

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA - DEPORTIVA - BOXEO - YUDO  
BAÑOS DE CALOR Y SOL ARTIFICIAL - MASAJE - FRONTON AL SOL  
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

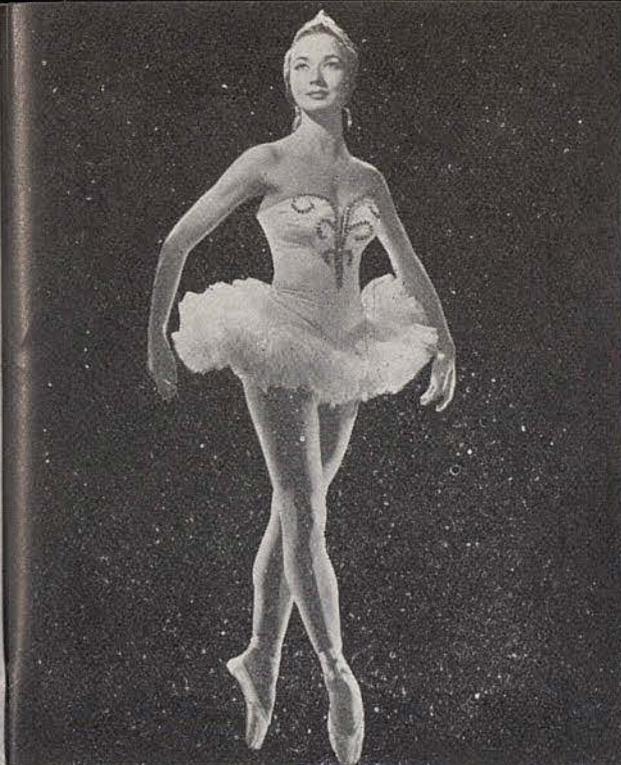
DIPUTACION, 239 Rambla Catalunya - Balmes - TELEFONO 21 21 60  
y HERZEGOVINO, 46 - Plaza Adriano



*Tocadiscos*

**Exacta**

para quien desea lo mejor



GENIA MELIKOVA

RESTAURANTE  
**CAFE DEL LICEO**

DESDE 1922, ESTA CASA TIENE A SU CARGO EL



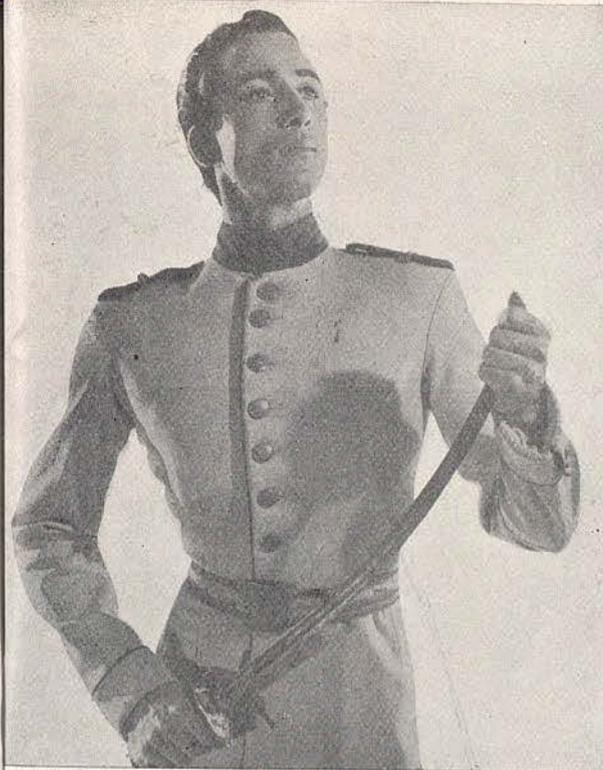
*Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones.*

*SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del «LICEO».*

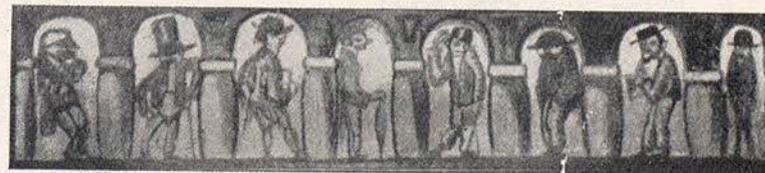
LE PARFUM ROÏ



JEAN PATOU



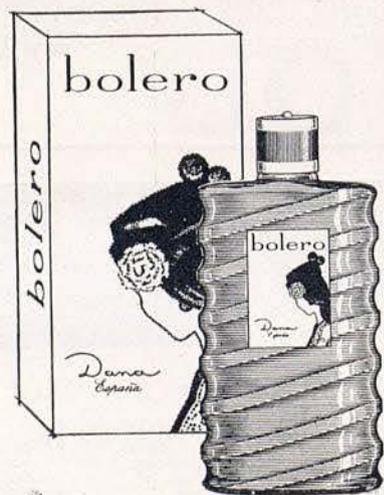
NICOLAS  
POLAJENKO



Las pinturas de Xavier Nogués, de 1915,  
**decoran la CERVECERÍA FREIDURÍA,**  
**PORTO - CRISTO**  
**de la Avda. de la Puerta del Ángel, 1**  
**(APARCAMIENTO DE COCHES)**

**Salidas de las funciones del**  
**GRAN TEATRO DEL LICEO**

bolero  
el perfume típico  
de España



PERFUMES  
*Dana*

EXTRACTO · LOCION · COLONIA



GEORGES  
GOVILOFF

**CRUCERO NORDICO al  
SOL DE MEDIANOCHE**

*a bordo del trasatlántico de 18.000 tn.*

**«CABO SAN VICENTE», de Ybarra y Cía.**

**SALIDA: 5 JULIO — 18 DIAS — REGRESO: 22 JULIO**

**VISITANDO:**

**EDIMBURGO - CABO NORTE - FIORDOS NORUEGOS  
BERGEN - GOTENBURGO - COPENHAGUE  
KIEL - HAMBURGO - CHERBURGO**

*Precio por persona, en clase única, desde Ptas. 12.200*

**INFORMES Y RESERVAS:**

**Cía. Hispanoamericana de Turismo**

**Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos 319350 y 319351**



Con una  
maleta  
elegante  
ligera  
lavable y...  
resistente  
al roce



BEATRIZ  
CONSUELO

**CRUCERO AEREO A LOS  
ESTADOS UNIDOS**

a bordo de aviones reactores — 9 horas de vuelo  
SALIDAS ESPECIALES: 18 JULIO Y 1.º OCTUBRE

**NUEVA YORK - WASHINGTON  
CLEVELAND - CHICAGO - DETROIT**  
y las CATARATAS DEL NIAGARA

TARIFAS REDUCIDAS

**Cía. Hispanoamericana de Turismo**

Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos: 31 33 41 y 31 26 37



## Cada hora

de su vida social y elegante, precisa de la media más a propósito, complemento de la armonía del conjunto.

"JR" embellece sus diferentes creaciones con los colores de última novedad, entre los que destacan SAFRAN y CASTOR (tendencia Safran)



LA MEDIA DE NYLON PERFECTA

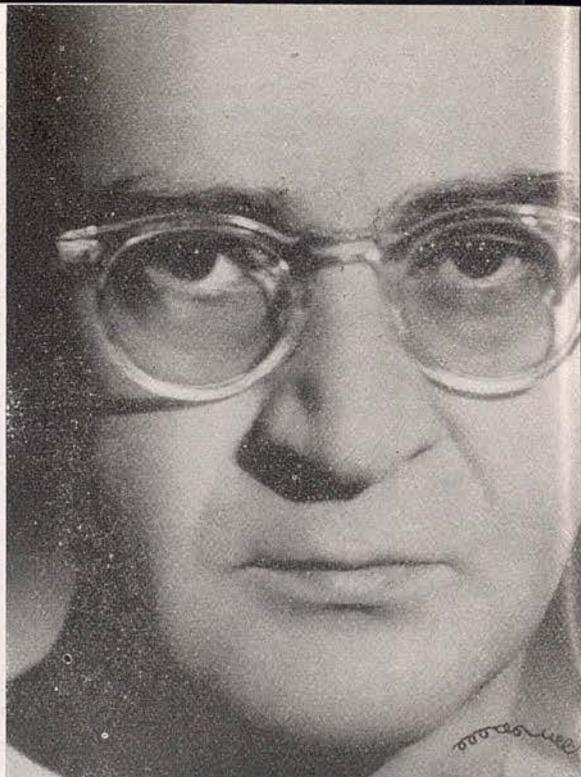
UNA CREACION DE  
J ROSSELL S A



GUILLERMO DIAZ-PLAJA

Guillermo Díaz-Plaja, una de las figuras más prestigiosas de la actual literatura española, nació en 1909 en Manresa, Barcelona. Catedrático a los veinticinco años, Premio Nacional de Literatura a los veintiséis, Correspondiente de la Real Academia Española a los treinta y uno, alterna sus tareas docentes con la producción de una muy vasta obra de poesía, crítica e historia de la Literatura.

Consejero Nacional de Educación y del Teatro, ha organizado las enseñanzas de Arte Dramático como Director de la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid y del Instituto del Teatro de Barcelona.



ENRIQUE  
LUZURIAGA

MODELOS EXCLUSIVOS EN ANTE Y PIEL  
TRAJES DE BAÑO - JERSEYS

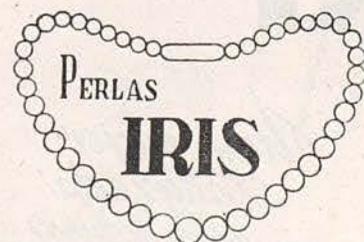
BOUTIQUE **TRES** BOUTIQUE

S I T G E S  
Cap de la Vila, 3

BARCELONA  
MALLORCA, 173  
(Junto Paseo de Gracia)  
Teléfono 37 37 10



MARIEMMA



MARCA REGISTRADA  
AV. PUERTA DEL ÁNGEL, 15  
GALERÍAS MALDÁ, B3  
(JUNTO PUERTA FERRISA)  
BARCELONA

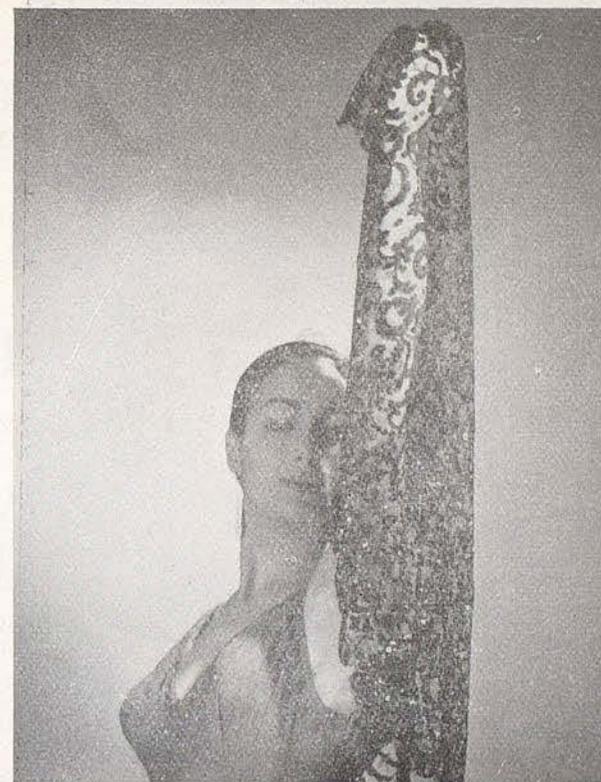
LA IMITACION MAS  
PERFECTA

EL MAS EXTENSO  
SURTIDO EN  
COLLARES DE  
TODOS TIPOS Y  
CALIDADES

VEA EN NUESTROS  
ESCAPARATES  
CREACIONES EN  
"SIRKON", LA  
PIEDRA QUE SE  
CONFUNDE CON  
EL BRILLANTE



AURORA PONS



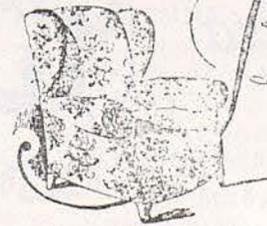
ANA MERCEDES

**TAKY**



*Una mujer  
"Takyzada"  
está segura  
de su encanto!!*

EL TAKY ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

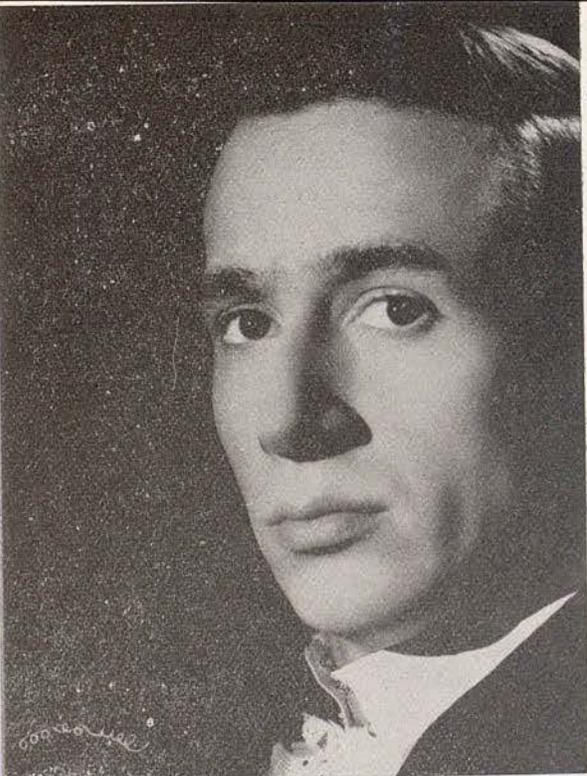


*Brillas*

*Tapicero*

BARCELONA

SAN SEVERO, 5  
TELÉFONO 31 22 51



PACO DE RONDA

GABINETE DE DEPILACION JUV

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
DEFINITIVA DEL VELLU

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23. PRAL. 2.ª - TEL. 22-16-50

Horario de 10 a 1 y de 3 a 7

C. S. C. 4285



PROGRAMA PARA HOY

VIERNES, 21 DE ABRIL DE 1961

NOCHE A LAS 10

11.ª de Propiedad y Abono a noches 4ª al turno 2.º

## BALLET INTERNACIONAL DEL MARQUES DE CUEVAS

HOMENAJE A LA MEMORIA  
del  
MARQUES DE CUEVAS

### LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Antes del último acto de LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE, ofrecerá el homenaje al

MARQUES DE CUEVAS

el ilustre literato, Director del Instituto del Teatro, de la Diputación de Barcelona

Don Guillermo DIAZ PLAJA

A continuación se adherirá al acto, en nombre de la Compañía, el Director Artístico de la misma, y seguirá la actuación especial de las estrellas de la danza española

ANA MERCEDES

en «ASTURIAS», de Albéniz.

Pianista: Claude POTHIER

MARIEMMA y PACO DE RONDA

en el estreno del ballet

«HOMENAJE AL MARQUES DE CUEVAS»

Música de Ravel (La alborada del gracioso)

AURORA PONS

en «LA MALADETTA», de Paul Antonio VIDAL

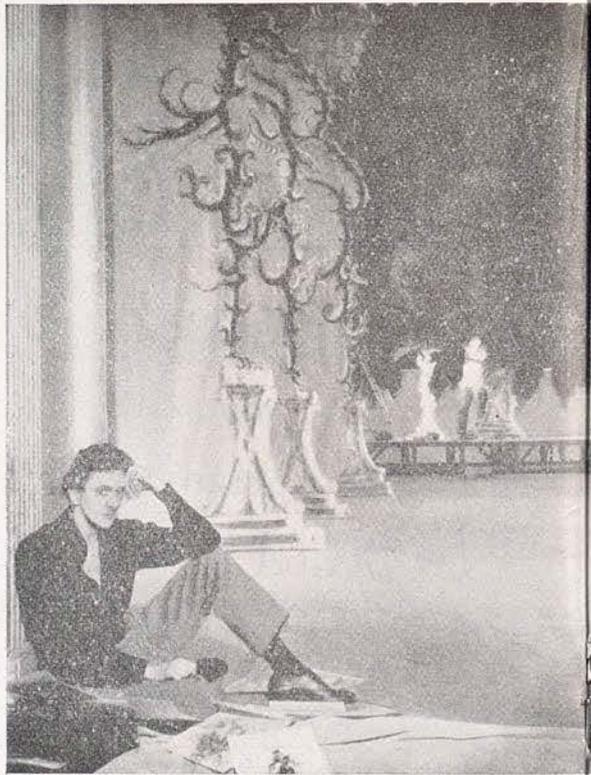
MARIEMMA

en «VIVA NAVARRA», de Larregla

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Maestros Directores: Jean DOUSSARD y Enrique LUZURIAGA

RAIMUNDO  
DE LARRAIN



## “Homenaje al Marqués de Cuevas”

### MOTIVO

Una joven gitana, educada lejos del ambiente y de la influencia de los de su raza, ha llegado a ser una bailarina clásica. Entregada a su arte, es interrumpida por un gitano que le reprocha su desvío y la incita a bailar danzas gitanas mostrándole unos zapatos. Poco a poco va despertando en la muchacha el recuerdo de los bailes flamencos. En su mente luchan las dos formas de danza: la clásica y la gitana. Ella domina las dos, una por estudios depurados, la otra por atavismo. Finalmente, y ante la presencia de nuevo del gitano, se entrega apasionadamente a la danza de su sangre, de su raza, de sus amores.

## LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Ballet en cuatro actos divididos en seis cuadros. — Según el cuento de Charles Perrault. Música de Tchaikowsky. — Coreografía inspirada en la de Marius Petipa. — Realización de Robert Helpmann. — Decorado y vestuario de Larrain.

En atención al Homenaje que se dedica al fundador y titular de la Compañía, las «estrellas» de la misma, Rosella HIGHTOWER, Nina VYROUBOVA y Genia MELIKOVA, alternarán en el papel de «La Princesa Aurora».

### REPARTO

#### Prólogo. - Acto primero

#### EL BAUTIZO

<i>El Rey Florestán XXIV</i> ... ..	Roy HARSH
<i>La Reina</i> ... ..	Katia DUBOIS
<i>Cattalabutte</i> ... ..	Don SPOTTSWOOD
<i>El Hada de las Lilas</i> ... ..	Daphne DALE
<i>Su Caballero</i> ... ..	Michel NUNES
<i>El Hada Carabosse</i> ... ..	Liliane VAN DE VELDE
<i>El Hada de la Viña de Oro</i> ...	Mady SIMMONS
<i>Su Caballero</i> ... ..	Jimmy URBAIN
<i>El Hada Colibrí</i> ... ..	Carmen MATHE
<i>Su Caballero</i> ... ..	Peter SAUL
<i>El Hada de los Canarios</i> ... ..	Margo MIKLOSZY
<i>Su Caballero</i> ... ..	Imre VARADY
<i>El Hada de las Estrellas</i> ... ..	Marcia HAYDEE
<i>Su Caballero</i> ... ..	Marcel SANCHIS
<i>El Hada de la Mariposa Encantada</i> ... ..	Josette GATINEAU
<i>Su Caballero</i> ... ..	Jean-Marie SOSSO
<i>El Hada de la Fuente de Cristal</i>	Solange GOLOVINA
<i>Su Caballero</i> ... ..	José FERRAN
<i>Los Invitados</i> ... ..	Mlles. BERUT, CAVALLIN, DIBARBORA, GORRIZ, NICKISH, MOLTENO.
<i>Las Damas de Honor</i> ... ..	MM. BAYER, DAVIDOU, SALAVISA, SCHERER, SNYDER, OSSORIO
<i>Los Monstruos del Séquito del Hada Carabosse</i> ... ..	Mlles. d'AQUINO, CARDUS, de MIN, SALVAN, GADERMAYR.
	MM. DAHLMANN, OSSORIO, SCHERER, ALEXANDER, WELANDER.

Acto segundo

EL ENCANTAMIENTO

<i>La Princesa Aurora</i> ... ..	Gema MELIKOVA
<i>El Hada de las Lilas</i> ... ..	Daphne DALE
<i>El Hada Carabosse</i> ... ..	Liliane VAN DE VELDE
<i>El Rey Florestan XXIV</i> ... ..	Roy HARSH
<i>La Reina</i> ... ..	Katia DUBOIS
<i>Cattalabutte</i> ... ..	Don SPOTTSWOOD
<i>Las Tejedoras</i> ... ..	Nicole CAVALLIN, Marian SARSTADT, Jacqueline DE MIN
<i>Las Floristas</i> ... ..	Margo MIKLOSY, Marcia HAY-DEE, Josette GATINEAU, Mady SIMMONS
<i>Las Amigas de la Princesa Aurora</i> ... ..	Mlles. GOLOVINA, KAMOUN, DOWLING MM. SOSSO, URBAIN, DARNET
<i>El Príncipe de Francia</i> ... ..	Georges GOVILOFF
<i>El Príncipe de las Indias</i> ... ..	Michel NUNES
<i>El Príncipe Africano</i> ... ..	Carlos CARVAJAL
<i>El Príncipe Turco</i> ... ..	Peter SAUL
<i>Los Pajes</i> ... ..	Mlles. DIBARBORA, GADERMAYR, MOLTEÑO
<i>Campesinos y Campesinas</i> ... ..	Mlles. BERUT, CARDUS, CAVALLIN, de MIN, GORRIZ, NICKISH, SALVAN, SARSTADT MM. BAYER, DAHLMANN, DAVIDOU, OSSORIO, SCHERER, SANCHIS, ALEXANDER, WELANDER

Acto tercero

Primer cuadro : LA VISION

Segundo cuadro : EL BOSQUE

Tercer cuadro : EL DESPERTAR

<i>La Princesa Aurora</i> ... ..	Nina VYROUBOVA
<i>El Príncipe Florimond</i> ... ..	Nicholas POLAJENKO
<i>El Hada de las Lilas</i> ... ..	Daphne DALE
<i>La Condesa</i> ... ..	Carmen MATHE
<i>Las Duquesas</i> ... ..	Josette GATINEAU, Nicole CAVALLIN
<i>Los Duques</i> ... ..	Peter SAUL, Jean-Marie SOSSO, Jimmy URBAIN

<i>Las Marquesas</i> ... ..	Solange GOLOVINA, Margo MIKLOSY, Marcia HAY-DEE, Ana CARDUS
<i>Los Marqueses</i> ... ..	José FERRAN, Armando NAVARRO, Marcel SANCHIS, Walter SCHERER
<i>Las Nereidas</i> ... ..	Mlles. D'AQUINO, BERUT, CAVALLIN, DE MIN, DOWLING, GORRIZ, MOLTEÑO, NICKISH, SALVAN, SARLAT, SIMMONS, DIBARBORA

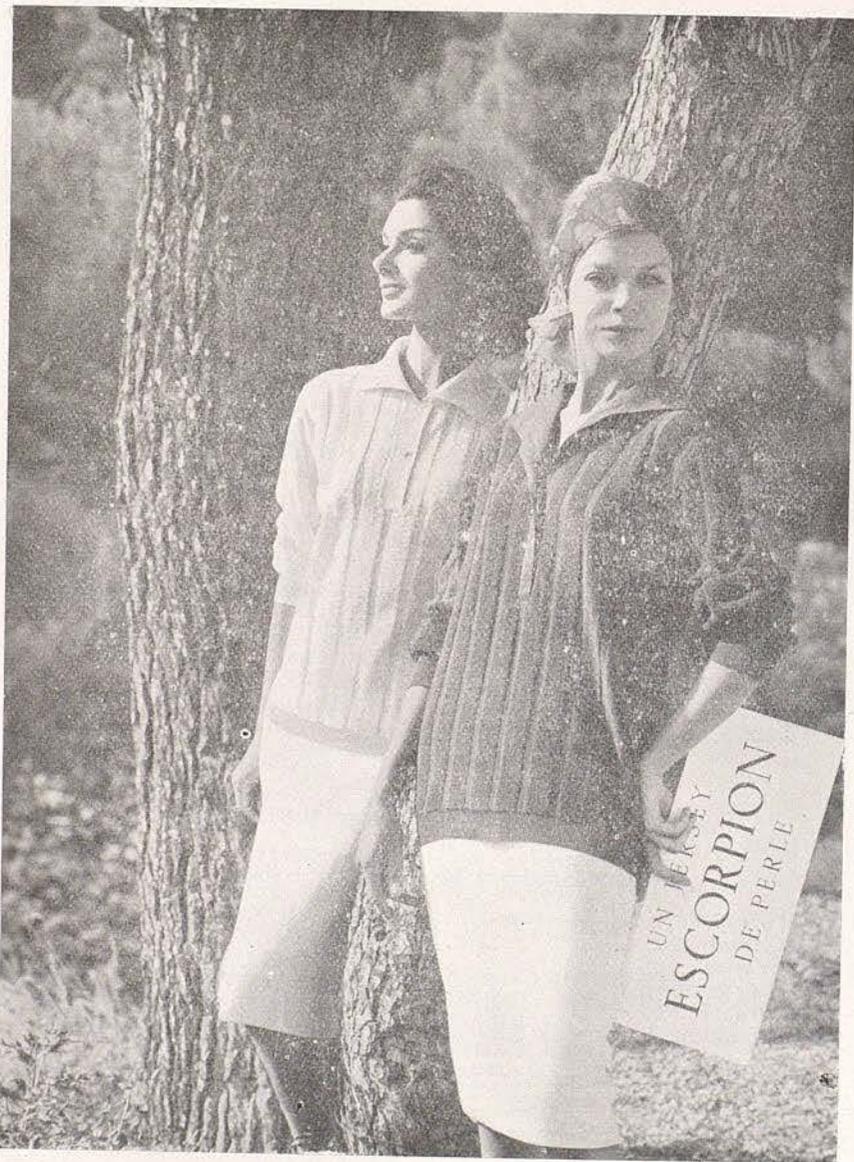
Acto cuarto

LA BODA

<i>La Princesa Aurora</i> ... ..	Rosella HIGHTOWER
<i>El Príncipe Florimond</i> ... ..	Nicholas POLAJENKO
<i>El Rey Florestan XXIV</i> ... ..	Roy HARSH
<i>La Reina</i> ... ..	Katia DUBOIS
<i>El Hada de las Lilas</i> ... ..	Daphne DALE
<i>Cattalabutte</i> ... ..	Don SPOTTSWOOD
<i>Polonesa</i> ... ..	Anne SARLAT, Don SNYDER, Josette GATINEAU, Peter SAUL, Nicole CAVALLIN, Jimmy URBAIN, Anna NICKISH, Marijan BAYER, Christiane BERUT, Philippe DAVIDOU, Marian SARSTADT, George SALAVISA, Patricia DOWLING, Walter SCHERER, Christine DIBARBORA, Roberto OSSORIO, Ana-Marie GORRIZ, Jean-Marie SOSSO, Jacqueline de MIN, Floris ALEXANDER, Grelt GADERMAYR, Karl WELANDER

El Vendedor y las Piedras Preciosas :

<i>El Vendedor</i> ... ..	André PROKOVSKY
<i>El Amatista</i> ... ..	Solange GOLOVINA
<i>El Zafiro</i> ... ..	Margo MIKLOSY
<i>El Agua-Marina</i> ... ..	Carmen MATHE
<i>El Rubí</i> ... ..	Marcia HAYDEE
<i>El gato con botas y la gata</i> ... ..	Jacqueline DE MIN, José FERRAN
<i>Los Chinos</i> ... ..	Ana María GORRIZ, Ana CARDUS, Carlos CARVAJAL
<i>El Pájaro Azul</i> ... ..	Beatriz CONSUELO, Georges GOVILOFF



*Los Tres Ivans* ..... Philippe DAHLMANN, Marcel SANCHIS, Karl WELANDER  
*Gran Paso a Dos* ... .. Rosella HIGHTOWER, Nicholas POLAJENKO

## MAZURCA Y GRAN APOTEOSIS FINAL

Toda la Compañía

### ARGUMENTO

#### Primer Acto — Prólogo EL BAUTIZO

El rey Florestán XXIV ofrece una recepción con motivo del bautizo de su hija Aurora. Las Hadas son las madrinas de la princesita. Sólo ha dejado de ser invitada la perversa Hada Carabosse, que, furiosa por el desprecio, se presenta con su cortejo verificando públicamente una terrible predicción. La Princesa Aurora morirá muy joven a consecuencia de una herida en un dedo que le producirá un huso.

Felizmente la buena Hada de las Lilas enerva las fatídicas amenazas anunciando que Aurora caerá sumida en un largo sueño que durará cien años y del que será despertada por el beso de un joven y bello Príncipe que la hará su esposa.

#### Segundo acto EL ENCANTAMIENTO

En ocasión de cumplirse el décimosexto aniversario de la Princesa Aurora cuatro Príncipes extranjeros han acudido a Palacio para solicitar su mano a sus augustos padres los Reyes.

Durante la fiesta que con tal motivo se celebra, una viejecita entrega un regalo a la Princesita, que acoge encantada el presente, e ignorante del peligro que el mismo encierra, juega con él, produciéndose un pinchazo en un dedo, ya que el regalo es precisamente un huso, y quien se lo entregó el Hada Carabosse, que disfrazada ha puesto en juego su mágico poder para que se cumpliera su maléfica profecía.

Seguidamente Aurora desfallece, causando tal hecho gran emoción en la concurrencia que no tarda en descubrir que la viejecita no es otra que la perversa Carabosse. Pero acude también allí el Hada de las Lilas que fiel a su promesa logra que tanto Aurora como todos los presentes queden profundamente dormidos.



Óleo.-LO INESPERADO

## SALA GRIFE & ESCODA, S. L.

Durante la Segunda Quincena del mes de Mayo  
PROXIMA INTERESANTE EXPOSICION DEL  
Clasisimbólico-Suprealfuturista

PINTOR Y DIBUJANTE V. HOLGADO

Avda. Generalísimo Franco, 475

BARCELONA

Tercer acto

Primer Cuadro

### LA VISION

Cien años después del fantástico hecho, en los alrededores del silente Palacio dormido cazan el joven Príncipe Florimond y sus cortesanos.

Siempre soñador y romántico quédase el Príncipe algo alejado de sus compañeros contemplando el lago del que con asombro ve aparecer al Hada de las Lilas que le cuenta la historia de la Bella Durmiente del Bosque. Para justificar su relato hace aparecer frente al Príncipe la visión de la Princesa Aurora, que inflama de amor al joven que sólo piensa en continuar buscando la visión que apenas pudo observar en un breve espacio de tiempo, pues se desvaneció ante su mayor asombro.

Segundo Cuadro

### EL BOSQUE

El Hada de las Lilas conduce al Príncipe Florimond a través del bosque hasta llegar al Palacio del Rey Florestán, en donde le deja ver por fin la deliciosa imagen de la Princesita dormida.

Tercer Cuadro

### EL DESPERTAR

El Príncipe queda atónito por este reino de silencio en donde cuantos ve se hallan sumidos en el más profundo de los sueños a pesar de sus bien distintas y extrañas posiciones.

Queda y cautelosamente se acerca a la Princesa Aurora y en un arrebato amoroso deposita en sus labios un tierno beso. Aurora despierta maravillada y todos los componentes de la Corte van animándose hasta volver a la normalidad. La alegría es general y los Príncipes tocados por la misteriosa fuerza del amor, prométense cariño eterno al tiempo que se concierta su inmediato casamiento.

Cuarto acto

### LA BODA

Celébrase una gran fiesta en Palacio en ocasión del matrimonio de la Princesa Aurora y del Príncipe Florimond. Los personajes de los más famosos cuentos de Hadas vienen a presentar sus respetos a los recién casados y el Hada de las Lilas bendice su unión. La fiesta que se desliza en medio de la mayor alegría tiene una parte en la que todos los concurrentes bailan en honor de los Príncipes, sigue luego un regocijante divertimento que prepara el apoteosis final en el que culmina de manera espectacular el contento que a todos produce el feliz final de la historieta.

PROXIMAS FUNCIONES

# BALLET INTERNACIONAL DEL MARQUES DE CUEVAS

Mañana sábado  
ULTIMA FUNCION DE NOCHE  
de

## LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Ballet en 4 actos divididos en 6 cuadros  
según el cuento de Charles Perrault

Música de Tchaikowsky. Coreografía inspirada en la de Marius Petipa. Realización de Robert Helpmann. Decorado y vestuario de Larrain.

Acto Primero  
**EL BAUTIZO**

Acto Segundo  
**EL ENCANTAMIENTO**

Acto Tercero  
Primer Cuadro: **LA VISION**  
Segundo Cuadro: **EL BOSQUE**  
Tercer Cuadro: **EL DESPERTAR**

Acto Cuarto  
**LA BODA**

Domingo tarde  
ULTIMA REPRESENTACION EN BARCELONA  
de

## LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Martes noche  
**CORRIDA**  
**EL LAGO DE LOS CISNES**  
**ESMERALDA (Paso a dos)**  
**«PIEGE DE LUMIERE»**

ES UNA CAMPAÑA DE **BBDO** LC

**Chissst!...**

...está tocando un...

**Königser**

Un regalo maravilloso

Tocadiscos **KÖNIGSER**... la más completa gama internacional de modelos.

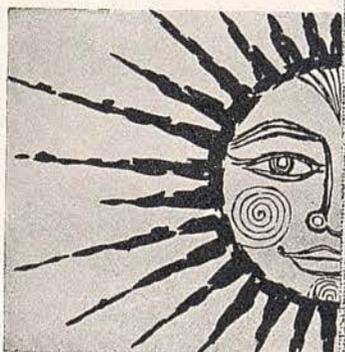
**Faer**

aconseja



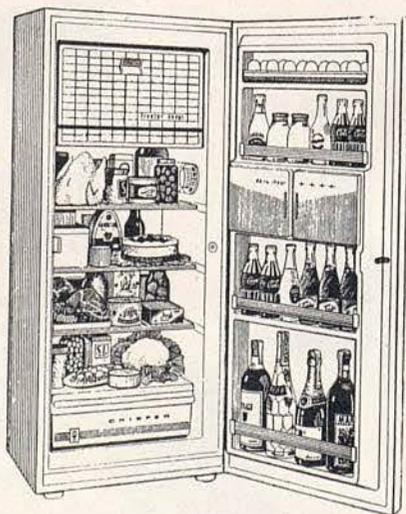
**Kelvinator**

FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



colores:

verde  
azul  
salmón  
blanco  
amarill



5 años de garantía

nuevo modelo de 260 litros

DISTRIBUIDOR OFICIAL

AVDA. GENERALISIMO, 590 - TEL. 27 14 03  
TRAVESERA DE GRACIA, 10 - TEL. 28 94 60  
RAMBLA CAPUCHINOS, 72 - TEL. 31 96 00

ANDRE  
PROKOVSKY



## SALA CANUDA

EXPOSICION PERMANENTE  
Pinturas Antiguas y Modernas  
Ejecución Retratos al  
Óleo por encargo

GRANDES OPORTUNIDADES EN:  
FLOREROS, BODEGONES,  
MARINAS, PAISAJES, ETC.

SUBASTA DE CUADROS. TODOS LOS SABADOS. 6 TARDE  
CANUDA, 4 (junto Rambla Canaletas) - Teléfono 31 84 45



*Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido*

*Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño*

*Nenuco*



OLGA ADABACHE

**Vea nuestro gran surtido !**



**ALFOMBRAS**  
ANTIGUA CASA  
**SALVA**

**RAMBLA DE CATALUÑA. 67**

Tenemos la calidad y el precio que a Vd. le interesa

nuevo

*capsulado automático*



- \* **HIGIENICO**
- \* **MODERNO**

Esta nueva operación automática de capsulado, que acaba de ser incorporada al modernísimo proceso de envasado del exquisito **YOGHOURT DANONE**, permite ofrecer a todos sus consumidores la máxima garantía higiénica, como consecuencia de su total mecanización.

**DANONE**

BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - CASABLANCA - MADRID

JEAN DOUSSARD



FABRICA DE PIANOS



Nuevos modelos modernos

- *Estilo chipendale*
- *Estilo funcional en bicolor*
- *Pianos de cola*



VENTA y ALQUILER  
Vía Layetana, 113 - Tel. 21 60 86

# Smirnoff



LA VODKA DE LAS VODKAS



NICHOLAS  
BERIOZOFF

**ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES**  
POR FALTA DE ALUMBRADO

ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL  
UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

**FER**

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN

COMODOS

PRACTICOS

CON **FER** EN SU COCHE...  
NO EXISTE LA NOCHE



# COMEDIA DIAGONAL

*desbordante éxito*

KIRK  
**DOUGLAS** + ANTHONY  
**QUINN**

EN LA PRODUCCION DE  
HAL WALLIS



CAROLYN JONES - EARL HOLLIMAN  
DIRECTOR: JOHN STURGES

TECHNICOLOR®  
VISTAVISION®



*Es un film Paramount*

**¡Una de las mejores  
producciones americanas del momento!**



DAPHNE DALE



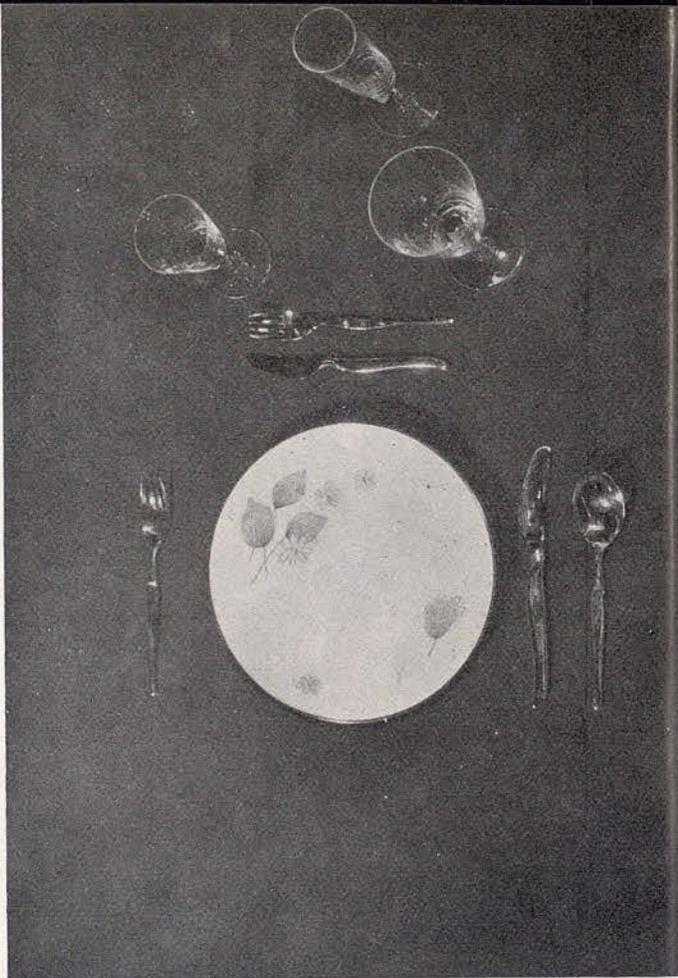
MICHEL NUNES



CARMEN MATHE



LILIANE VAN DE VELDE



**GRIFÉ & ESCODA, S. L.**

*Av. Generalísimo, 484*

*P.º de Gracia, 13      Fernando, 16*

**CRISTALERIAS - PORCELANAS - PLATERIA - MUEBLES  
DECORACION**



SOLANGE GOLOVINA



DON SPOTTSWOOD



MARIE DE FREDERICKSZ



CLAUDE POTHIER

# Femme

EL MEJOR PERFUME DEL MUNDO



MARCEL ROCHAS  
PARIS



LIANE DAYDE

*Artista Invitada*

Un  
libro  
"clave"



en Casa del Libro

"invitación  
a la  
música"

de O. Llimona

... una ágil y documentada enciclopedia  
indispensable para la completa formación  
musical ...

EXPRESION - ACUSTICA - ARMONIA - COMPOSICION  
INSTRUMENTOS - HISTORIA DE LA MUSICA, etc.





Un obsequio  
de buen "gusto"  
durante el breve  
entreacto

**BOMBONES**  
**NESTLÉ**

PERFECTOS EN SU VARIEDAD, DELICIOSOS POR SU CALIDAD



Equipos futura mama

Modelos para niños y jovencitas

Equipos recién nacido

Regalos para bebé

*Bebelin*



PASEO DE GRACIA, 39  
TEL. 22 20 58  
CJO. DE CIENTO, 298  
TEL. 22 98 17  
BARCELONA

SU  
ELEGANCIA  
SEÑORA...

...hallará su más feliz inter-  
pretación en la línea joven y  
cómoda que le ofrece una  
verdadera

faja

**biky**  
*No se sube*

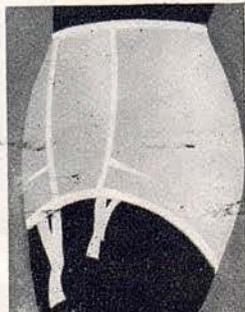
sea cual sea el gesto o la posición  
de su cuerpo.

Confeccionada enteramente en  
nylon y caucho.



FABRICADA POR

**N NERVA**



Faja-Tubular con refuerzo  
También en la forma Faja-Pantalón

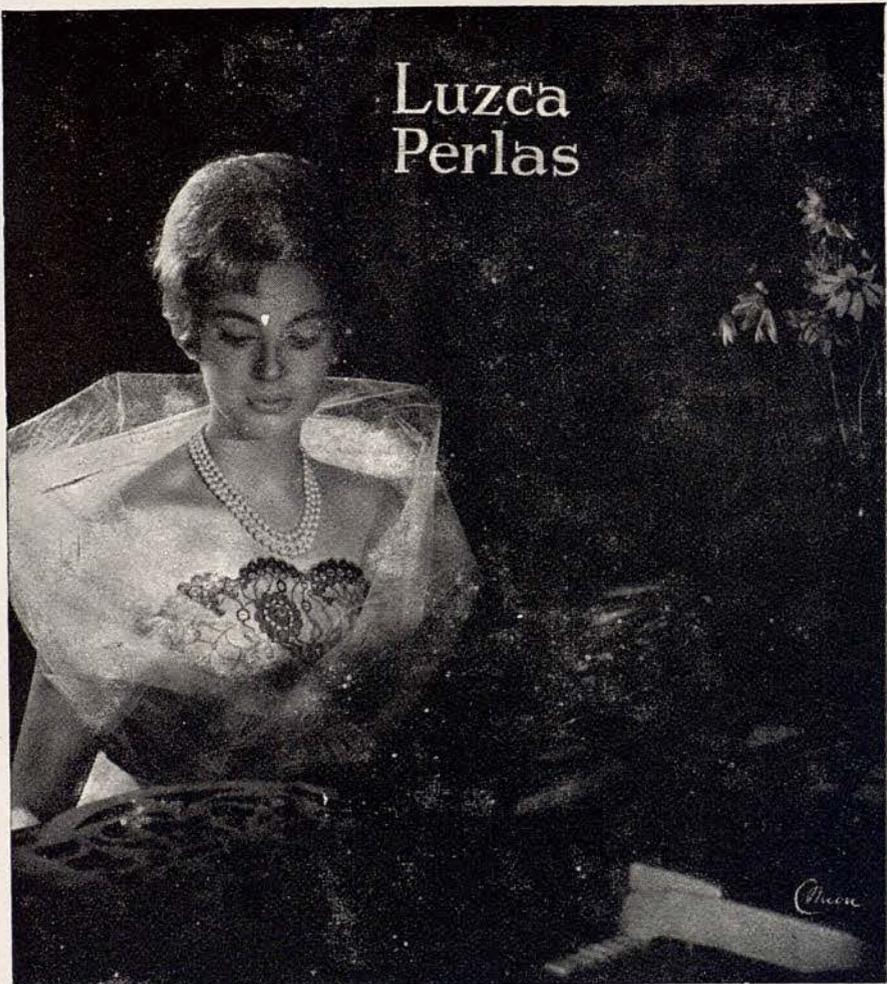
TAPICERIAS GANCEDO

CALLE DE RECOLETOS N.º 1  
Teléfono 26 90 32  
M A D R I D

RAMBLA DE CATALUÑA, 97  
Teléfono 28 14 84  
BARCELONA



UAB



Luzca  
Perlas

publicidad pentágono

Su belleza merece lo mejor. Más elegancia y distinción con un collar de PERLAS MAJORICA. Son gotas de luz que aureolan su escote. En las grandes veladas y en todo momento, como complemento a su elegancia, un collar de PERLAS MAJORICA.

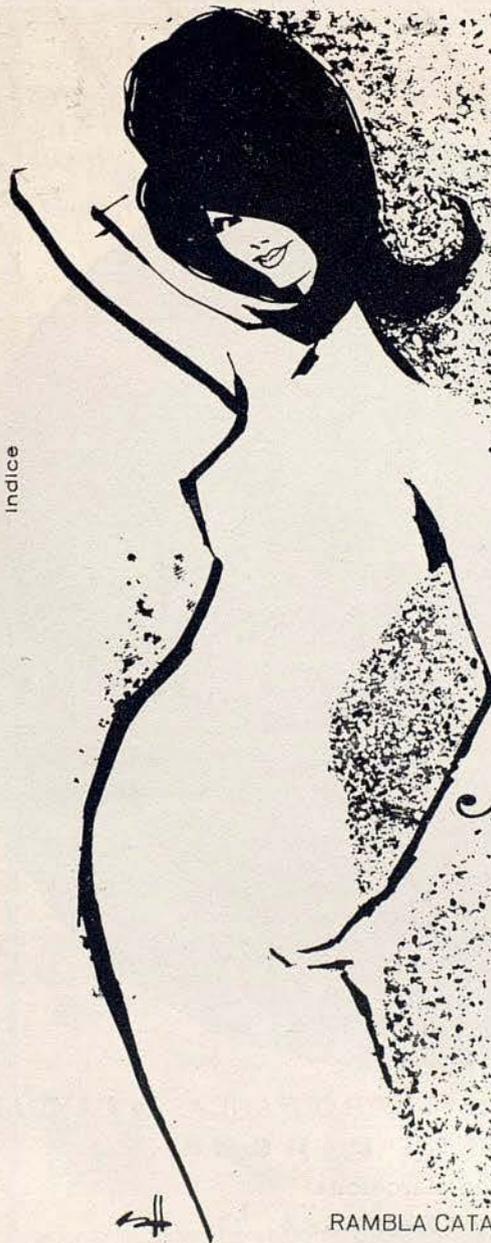
Perlas  
**MAJORICA**



Exija la etiqueta de garantía que lleva cada collar,  
y su número de fabricación

No se distinguen de las verdaderas. Más bonitas que las perlas cultivadas.

índice



Elegancia...  
Distinción...  
fulgor de las formas  
creadas por  
la línea BELCOR  
y SPORTEX

FAJAS  
SOSTENES  
LENCERIA

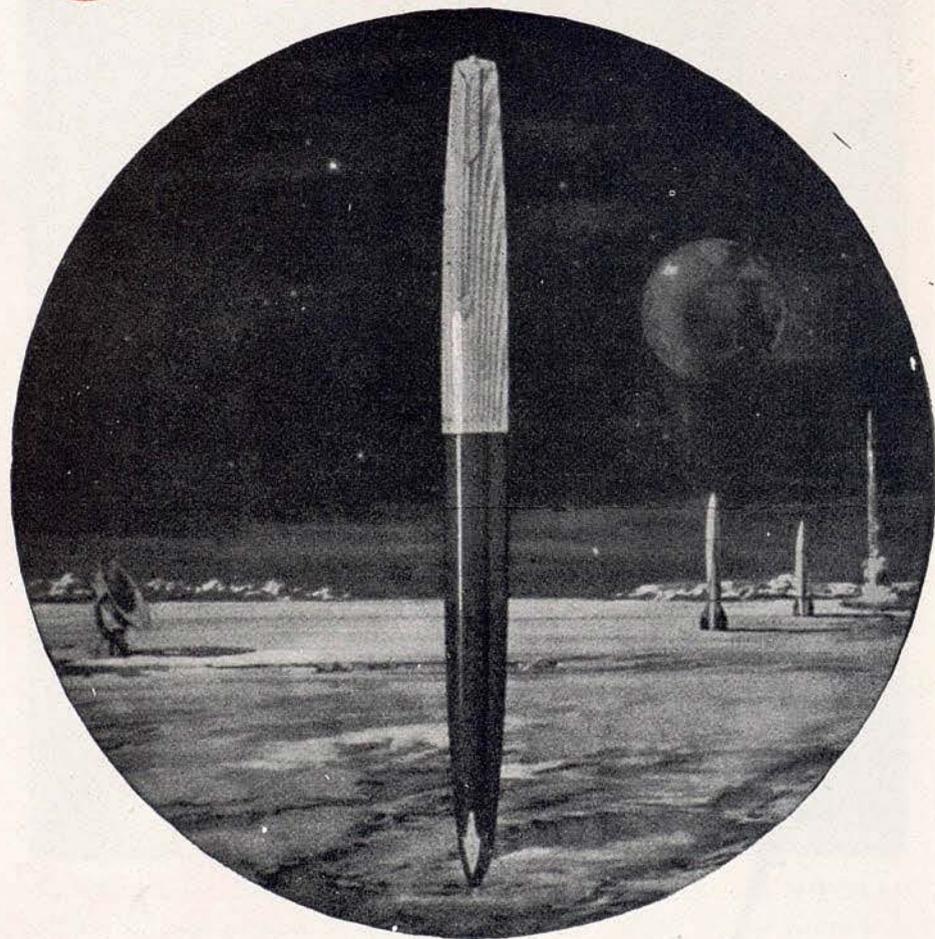
*Belcor*

al servicio de  
la línea  
femenina

RAMBLA CATALUÑA, 11 - BARCELONA

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona

# Parker 61



Todas las marcas y modelos en ESTILOGRAFICAS de CALIDAD  
**SERVICIO PARKER**

en Barcelona

**PUERTAFERRISA, 17**

*Central de la Estilográfica*

*Si Vd. desea*  
DECORAR SU CASA O EMBELECCER  
SU HOGAR

CONSULTE A

## Juan Pallarols

ESTUDIO ARTISTICO  
PARA LA DECORACION  
Y MUEBLES DE ENCARGO

*Si Vd. desea*  
COMPRAR MUEBLES O LAMPARAS.

**VISITE LA EXPOSICION**  
QUE ESTA REALIZANDO  
EN SUS SALONES DE LA CALLE  
CONSEJO DE CIENTO, 355  
(CONTIGUA AL P.º DE GRACIA)

UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA ADQUIRIR  
DORMITORIO · COMEDOR · DESPACHO · SALA  
DE ESTAR · RECIBIDOR · TRESILLOS · SILLONES  
MUEBLES AUXILIARES Y LAMPARAS DE ALTA  
CALIDAD A PRECIOS DE VERDADERA OCASION  
· FACILIDADES DE PAGO ·

# CALZADOS ALTA ARTESANIA VIENA



*Para jovencitas; TACONES FINOS  
Gran variación de modelos y ESCOTES  
en los colores para PRIMAVERA*

**MUNTANER, 242 (junto Av. Glmo. Franco) - TEL. 285775**

**SUCURSALES:**

**CALZADOS LONDRES**

**CALLE LONDRES, 201 (Chaflán Muntaner, 211)**

**CALZADOS TETUAN**

**PLAZA TETUAN, 27 y 28 - TELEFONO 25 70 60**

*FACIL APARCAMIENTO*

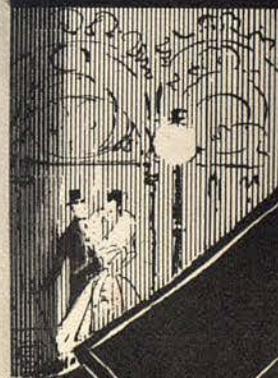
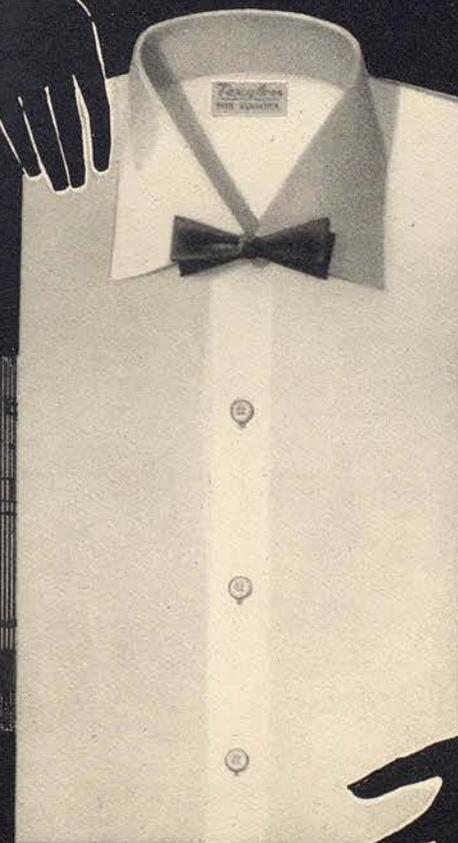
camisas confeccionadas con . . .

TEJIDO

*Texylon*

PICH AGUILERA

estudio BAQUÉS



**CALIDAD, DISTINCION Y ECONOMIA**

UTAB

